



"PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA  
SANTIFICACION . . ."  
1 TES. 4:3



# El HERALDO de SANTIDAD

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA DEL NAZARENO EN LOS PAISES DE HABLA HISPANA.

Vol. II

1 de Octubre de 1947.

Num. 1.



## FACULTAD DEL SEMINARIO TEOLOGICO NAZARENO.

Sentados de izquierda a derecha: S. S. White, R. V. De Long, H. C. Benner,  
y L. A. Reed. De pie en el mismo orden: Roy Swim, A. F. Harper, Ralph Earle,  
S. T. Ludwig, Mendell Taylor.

# Emmanuel

(Mateo 1:23)

Cuando estés acongojado,  
o estés lleno de temor;  
cuanto sientas estar solo,  
y oprimido el corazón:  
no te abatas, ni desmayes,  
ni te entregues al dolor,  
ten presente que, en tus pruebas,  
siempre está contigo Dios.

Cuando veas que en tu cielo  
no aparece el claro sol;  
que las nubes son muy negras,  
y retumba el rayo atroz;  
no te angusties, ni acobardes,  
ni oiga nadie tu clamor,  
ten presente que, en tus pruebas,  
siempre está contigo Dios.

Cuando sientas que tu carga  
se hace grave, y tu valor  
te abandona por momentos,  
y te asalta la aflicción;  
no llores, ni desesperes,  
sufrir callado, es mejor;  
ten presente que, en tus pruebas,  
siempre está contigo Dios.

Si tu senda es escabrosa,  
si te acecha el tentador;  
si es obscuro tu camino,  
y estás lleno de temor:  
ten confianza, peregrino,  
llena tu pecho de amor.....  
ten presente que, en tus pruebas,  
siempre está contigo Dios.

Si confiando en tus amigos  
alguno te traicionó,  
no por eso desesperes  
que hay un Amigo mejor:  
Ese Cristo del Calvario,  
que por nosotros murió,  
Ese es tu Amigo, y mi Amigo;  
ese es tu Dios, y mi Dios.

Si en El tienes tu confianza;  
si estás lleno de Su amor,  
tras la noche más oscura  
brillará para tí el Sol.....  
Por nada estemos medrosos,  
ni aún en la prueba mayor;  
tengamos presente siempre,  
que está con nosotros Dios.

—ABRAHAM FERNANDEZ  
en "La Nueva Senda."

# Venganza

¡Pega en mi pecho! Hiera enfurecida  
Tu adunca daga mi vital entraña  
Troncha mi cuello como débil caña  
Y apaga en mí tu cólera encendida.

Rasga mi corazón y sea ungida  
Tu mano con mi sangre que la baña,  
Que en pago de tu inquina y de tu saña  
Mieles y aromas te dará mi herida.

Y cuanto a ti te hieran, y un amigo  
No hay que te ofrezca bálsamo ni abrigo  
Ven....., ¡y me vengaré de tus agravios!

¡Sí! no te tardes, ven; que yo te espero  
Con los brazos en cruz sobre el sendero  
Y el perdón floreciendo entre los labios.

—GONZALO BAEZ CAMARGO.  
Tomado de "El Artista y Otros Poemas."

Un hombre de campo en cierta región costera se convirtió al cristianismo con su esposa. Pero una vez, paseando a caballo por sus tierras, pasando por el río vió a una mujer que estaba lavando la cual le gritó: "Si eres tan hombre, ráptame." El que la reconoció como su ex-novia, sintiendo herido su orgullo, picó al caballo y corrió tras ella. El caballo tropezó y lo lanzó de cabeza golpeándole la cara, entre tanto la muchacha se ponía fuera de su alcance. El dió gracias a Dios por el incidente, que aunque doloroso, le dió tiempo a reflexionar y arrepentirse.

## EL HERALDO DE SANTIDAD

"Porque la voluntad de Dios es vuestra santificacion....." 1 Tes. 4:3.

Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno en los Países de Habla Hispana.

Honorato Reza  
Director

Moises Castillo  
Director Tecnico

Casa Nazarena de Publicaciones  
Editores

Published semi-monthly by the Nazarene Publishing House, Church of the Nazarene, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Subscription price, \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter is pending.

Publicado quincenalmente por la Casa Nazarena de Publicaciones, Iglesia del Nazareno, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Precio de subscripcion, \$1.00 (oro americano) anualmente, pago adelantado. Numero suelto, 5 centavos.

Toda correspondencia relacionada con subscripciones, sirvase dirigirla a los Editores y aquella relacionada con publicaciones al Director.

Printed in U. S. A.  
Impreso en los EE. UU. de A.

# El Heraldo de Santidad

"Porque la voluntad de Dios es vuestra santificación....." 1ª Tes. 4:3.

Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno en los Paises de Habla Hispana.

VOL. II.

KANSAS CITY, MO., 1 DE OCTUBRE DE 1947.

NUM. 1.

## EDITORIALES

### El Primer Año de Vida

**H**EMOS terminado un año de labores en la publicación de "EL HERALDO DE SANTIDAD." No podemos menos de dar gracias al Señor que se ha dignado bendecirnos en la realización de los esfuerzos tendientes a ayudar a la obra de habla hispana por medio de una literatura sana, de carácter distintivo y útil en la educación cristiana de nuestro pueblo.

Al revisar algunos de los resultados de este esfuerzo de nuestra iglesia general tenemos que mencionar los siguientes: (1) "*El Heraldo de Santidad*" es bien recibido por todo nuestro pueblo. Es verdad que hemos recibido críticas, algunas de ellas un tanto duras, pero esto no es más que el resultado de diferencias de opinión con respecto a una obra común. Por cada crítica o reacción contraria, hemos recibido cuando menos cuatro cartas alentadoras que revelan el hecho de que lo que el pueblo cristiano quiere es alimento espiritual por medio de artículos netamente fundamentalistas.

(2) El número de suscripciones sobrepasó nuestras más caras esperanzas. Nos referimos a las suscripciones pagadas. Principiamos en octubre de 1946 con un tiro de cuatro mil ejemplares cada quince días y al momento de escribir estas líneas (junio 27) el tiraje es de 6,000 ejemplares por número. Hemos recibido comunicaciones de diferentes cuerpos denominacionales en el sentido de que la literatura que publicamos es bien recibida y que están dispuestos a suscribirse a ella. (3) Nuestro pueblo nazareno en lo general está satisfecho con "*El Heraldo de Santidad*." Esto lo podemos ver por medio de las alentadoras cartas que nos llegan así como por la cooperación decidida que cada distrito nos ha dado por conducto de sus superintendentes y demás. La tarea ha sido liviana debido precisamente a la cooperación de todo nuestro campo misionero latino.

Todavía hay mucho qué hacer. Necesitamos recibir las sugerencias de nuestros hermanos. Nos gusta que nos escriban diciéndonos si les agrada la lectura; si prefieren otro tipo de artículos; si debemos hacer

1 de Octubre de 1946.

**1er**

**ANIVERSARIO**

1 de Octubre de 1947.

algunos cambios en formato y en selección. Sabemos que solo cuando contemos con la cooperación de cada nazareno de habla hispana y con las oraciones de nuestro pueblo en general, seremos coronados con el éxito. La Obra es del Señor. Nosotros somos simples instrumentos incapaces en sus manos. Lo que hay que hacer, así como lo que se ha hecho dependen de su ayuda y dirección.

Demos gracias a Dios por el privilegio de llegar hasta este tiempo. Pongamos todas nuestras capacidades a sus pies y de seguro que "En El haremos proezas." Dios nos ha llamado a una obra grandiosa y quiere que nos portemos como dignos de la obra que nos ha encomendado. No tenemos derecho de pedir más capacidades, si las pocas que tenemos no las hemos usado en el extendimiento de la obra de Dios.

Nuestro postulado anunciado en el primer número del año pasado es el mismo. Confiamos en que siempre será el mismo. Nuestro objetivo es ensanchar el Reino de Dios por medio de la página impresa y presentar información a nuestro pueblo que lo haga más consciente del punto de vista doctrinal y misionero, símbolo de nuestra herencia cristiana. Que Dios nos ayude a obtener el resultado deseado.

# La IGLESIA como SALVAVIDAS

Por el Dr. D. Shelby Corlett

¿QUE diríamos si alguien nos dijera que estamos fracasando en evangelizar a una gran mayoría de inconversos que jamás asisten a la iglesia? ¿Qué diríamos si se nos dijera que en algunas iglesias no se ven conversiones sino de vez en cuando? Quizá contestaríamos que esto no es verdad y que en nuestra iglesia no existe una situación semejante puesto que tenemos campañas evangelísticas en mayor número que en cualquiera otra iglesia.

Antes de seguir adelante sería bueno examinar los resultados evangelísticos de nuestra iglesia, principalmente aquella a la que pertenecemos. Al examinar estas actividades, no nos conformemos con decir que ha habido buscadores en el altar; vayamos más adelante y veamos quiénes han sido estos buscadores. Es bueno que nuestro pueblo se acerque al altar cuando tienen necesidad espiritual. Debemos hacer que nuestros hijos y que los jóvenes encuentren a Cristo; el apóstata debe ser restaurado y los creyentes deben recibir la experiencia de la entera santificación. Esta obra de salvación es una parte definida de nuestro programa de evangelismo pero no es todo. Si estamos evangelizando la comunidad o población en que vivimos, debemos traer a la iglesia a los inconversos, a aquellos que no están afiliados a ninguna iglesia evangélica. De hecho, nuestro trabajo de evangelismo no es completo a menos de que haya en nuestra iglesia convertidos nuevos cada año, cada mes, o cada semana.

Estos nuevos convertidos son tan esenciales a la vida, al progreso y a la existencia continua de la iglesia, como los bebés son indispensables para la continuación de la familia. Recientemente me habló un hermano acerca de que por cuanto no hubo familia en su matrimonio, su apellido desaparecería tan pronto como él muriera—los niños son esenciales para la estabilidad de la familia. De la misma manera, los nuevos convertidos—no solamente los buscadores que se acercan al altar—son esenciales para la estabilidad de la iglesia.

Aparentemente, hay un renovado interés en el evangelismo en muchas de las demás denominaciones. Los que por un tiempo descuidaron las campañas de evan-

gelismo, están volviendo a organizarlas en tanto que otras denominaciones están poniendo más interés en el evangelismo personal y en la visita a los hogares de los inconversos. Conste que sus esfuerzos son coronados del éxito pues que debido a su trabajo, muchos de los inconversos, están viniendo en relación vital con la iglesia. No podemos menos que regocijarnos debido al esfuerzo evangelístico de estas otras denominaciones. Mientras más esfuerzos ponen, más gente se familiarizará con la obra de evangelismo, y en cierto sentido, más fácil será nuestra tarea. Al menos evita que la gente piense que solamente las iglesias pequeñas están interesadas en un programa semejante. Mientras más hagamos a un lado el prejuicio en contra del evangelismo, más éxito tendremos en nuestros esfuerzos en favor de los avivamientos.

Estos esfuerzos evangelísticos deben ser en nosotros un incentivo poderoso para alcanzar a los inconversos. Debemos renovar nuestros esfuerzos por atraer a la gente de fuera de la iglesia, no solo con el mensaje del evangelio y de la salvación completa, sino con el propósito de ganarlos para Cristo. No olvidemos que el propósito del evangelista no es el de predicar el evangelio de Cristo solamente sino el de ayudar a que los inconversos sean salvos por Cristo.

El evangelismo es el salvavidas de la iglesia. Nuestra existencia futura como una organización genuinamente espiritual que ejerce influencia entre las iglesias y entre la gente del mundo, depende enteramente de nuestro éxito en la evangelización de los inconversos de nuestra generación. En otras palabras, debemos tener avivamientos espirituales genuinos. Avivamientos que sean de tal manera nacidos del Espíritu Santo que sobrepasen los límites de nuestra iglesia y que ayuden a la conversión de los inconversos en el vecindario. Cuando cesemos de tener esta clase de avivamientos, nuestra existencia será corta.

Alguien ha hecho esta observación con respecto a los avivamientos. "Desde el día de Pentecostés, las tres cuartas partes de todos los que han sido genuinamente convertidos, han recibido esta experiencia durante un avivamiento. Las nueve décimas partes de todos los predicadores, misioneros, mayordomos, presbíteros, diaconisas, maestros de escuela dominical y otros oficiales de la iglesia actual que poseen una experiencia de salvación genuina, recibieron tal experiencia durante un avivamiento." Vemos pues, que el evangelismo es el salvavidas de la iglesia.

---

Mohandas K. Gandhi, usando la palabra ante un grupo de 25,000 personas, en la ciudad de Dehli, India, dijo: "El Cristianismo, una religión asiática, había sido desfigurado cuando fué llevado al mundo occidental. Asia tiene que ganar al Occidente con el amor y con la verdad."

Esta debe ser su Revista. Suscríbase a ella.

## Una Historia Verdadera Acerca del Diezmo

ELLA había estado casada por diez y ocho años cuando murió su esposo, dejándola con cuatro niños, los dos grandecitos en la escuela superior y dos nenes. Por años había tenido el privilegio y el placer de diezmar. Su esposo había ganado buen sueldo y siempre tenían suficiente para vivir una vida cómoda después de que se daba el diezmo. Sus hijos habían sido enseñados a diezmar. Uno de ellos todavía tiene su librito de notas, en el cual, con letras medio delineadas, guardaba sus cuentas del diezmo dado y sus pequeños gastos.

Pero ahora esta madre se enfrenta con una situación diferente. Tomó posesión de su herencia; había un pedazo de propiedad que recientemente había vendido, pero el que la había comprado estaba pasando por dificultades y no podía continuar pagando ni el interés ni el capital.

Casi inmediatamente se recibió la noticia que la compañía de seguros había quebrado. No se podían esperar pagos por meses o años y en caso de que los hubiera serían solo de un tanto por ciento. El futuro parecía oscuro.

¿Se podría esperar que ella diezmara en estas circunstancias? Tal vez no. Sin embargo lo hizo aun cuando sus entradas parecían no ser suficientes para sus propias necesidades.

Los años siguientes fueron difíciles, pero siempre había un poder oculto, guiándola y ayudándola. La nueva casa tuvo que ser vendida para adquirir una más pequeña. Pero encontró una casa de alquiler muy barata y el local parecía haber sido arreglado por la Providencia. Al lado de ella había una familia que tenía un gran lote. El esposo y la señora de esa familia eran buenos cristianos y fueron como hermanos para ella pues le ayudaron mucho. Los niños de esta familia, trataron muy bien a sus hijos y siempre procuraban ayudarles en su vida social para que ellos no sintieran mucho la soledad y el abandono.

Los domingos por la tarde había siempre un grupo de jóvenes que se reunían alrededor del piano para cantar himnos. Por supuesto, la situación financiera era un problema durante estos años, pero siempre había una solución a los problemas. Tal vez durante estos años ellos tuvieron que sacrificar sus deseos porque no tenían dinero. Pero esto les dió una experiencia cristiana genuina y práctica que valía mucho más que los placeres que ellos pudieran tener.

Sus hijos vinieron a ser muy activos en la iglesia, se casaron con personas cristianas y formaron hogares cristianos. Al menos tres de los cuatro vinieron a ser buenos diezmadores.

Cuando ella murió, a la edad de ochenta años todavía dieztaba. El mayor placer de sus últimos años era la bendición que recibía por dar sus diezmos.

Esta es una historia verídica. Conocí muy bien a esta señora. Era mi madre.

—D. J. C.

## Testimonio sin Palabras

UN joven que negaba a Dios y se reía de la Biblia, viajaba una vez con un tío suyo, rico banquero, y se sintieron ambos inquietos y medrosos cuando se vieron forzados a pasar la noche en casa de mal aspecto, entre los bosques. Estaban extraviados del camino, se avecinaba una tormenta, y no había otro recurso que pedir alojamiento en aquella misérrima morada.

Las personas de la vivienda eran toscas, y hablaban pocas palabras. Asignaron a sus visitantes un cuarto amplio, y apagando las luces, todos se retiraron a descansar.

El tío y el sobrino convinieron en que uno de los dos velaría hasta la medianoche, sentado y con las pistolas a mano, para defenderse y cuidar sus posesiones. A la medianoche el que hacía de guardia cambiaría de lugar con el otro, para dormir y ser protegido a su vez. El primero que se acostó fué el viejo, que estaba rendido por la larga jornada del día.

Mientras el muchacho comenzaba su vigilia, espío por una rendija y vió que en el otro cuarto se encendía una vela de sebo, y el ranchero cogía una Biblia y leía en ella. Después de leer por un buen rato, se arrodilló y en secreto se entregó a la oración. En el instante el joven se quitó su chaqueta y los zapatos y se acostó en su cama para dormir. El tío lo sintió y le reconvinó, echándole en cara que no cumplía con su parte del trato para el cuidado de la noche. Pero el joven, aunque "infiel" o impío, sabía bien que no era necesario velar toda la noche en una cabaña que estaba santificada por la Palabra de Dios y consagrada por la voz de la oración.

Aquel par de incrédulos, al cambiar sus temores en confianza, al ver a aquel humilde cristiano leyendo su Biblia y orando a Dios, se dieron cuenta del testimonio contundente del poder de la Palabra de Dios en las vidas de los hombres.

¿Qué efecto hubiera hecho en aquellos viajeros la vista de una botella de licor o un montón de barajas? Aun los incrédulos saben que los hijos de Dios son hijos de paz (Salmo 119:165).

—Tomado de "El Pastor Rural"

---

"Ve a la hormiga, oh perezoso, mira sus caminos, y sé sabio."  
—Salomón.

Es muy bueno que el hombre gane dinero; pero es trágico cuando el dinero gana al hombre.

El pastor Niemoeller ha dicho: "Hitler se equivocó cuando pensaba que podría silenciar a los cristianos. El era como un lobo vestido de oveja. Nosotros sufrimos mucho, pero sólo así pudimos aprender la lección de que "Su gracia basta." Nada puede silenciar a una iglesia mientras tanto que en ella se predique a Cristo y a El crucificado, quien es la única esperanza para el mundo.

# UN NUEVO NACIMIENTO

Por el Rdo. Oscar Hudson\*

EN el tercer capítulo del evangelio de San Juan encontramos la historia de Nicodemo sosteniendo una entrevista con Jesús en la noche, en la que el Maestro hizo la declaración siguiente, "El que no naciere.... del Espíritu, no puede entrar en el reino de Dios" (v. 5).

Nicodemo era un "príncipe de los Judíos" lo que nos indica que era un hombre educado, con éxito en los negocios, de buenos hábitos y maestro en la sinagoga. Conocía muy bien el credo, el ritualismo y las ceremonias de su iglesia; pero estaba perdido porque no había experimentado un nuevo nacimiento—el nacimiento del Espíritu.

Se ha dicho con frecuencia que tenemos iglesias pero carecemos de Cristo, ritualismo pero carecemos de verdad, tenemos un formalismo sin poder, una religión sin santidad, ceremonias sin seriedad, legalismo sin fuego espiritual. Estamos ocupados en lo secundario y hemos perdido contacto con el punto central cristiano. Somos punto de apoyo cuando debiéramos ser guías. Nos entretenemos enseñando el camino cuando nosotros mismos debiéramos estar en él. Nuestros estudios son "talleres" en lugar de "aposento alto." Vivimos absortos en la Palabra cuando debiéramos absorverla. Observamos buena conversación cuando debiéramos observar buena conducta. En lugar de piedad profunda, tenemos habilidad de exponer. Hacemos hincapié en lo superficial y olvidamos lo primordial.

Oswald Chambers dice que durante sus años de observación en el ministerio ha llegado a la conclusión de que la mayoría de los que asisten a las iglesias son convertidos, pero no regenerados. Para el creyente, estas palabras le pueden parecer sinónimas; pero teológicamente existe gran diferencia. La conversión es un cambio de mente; la regeneración es un cambio de naturaleza. Aquélla puede ser muy bien el resultado de la lógica y de la elocuencia; ésta es la obra del Espíritu Santo. Aquélla puede ser una aceptación intelectual de la divinidad de Cristo dejándonos todavía en pecado; ésta es la obra de gracia que lo hace a uno hijo de Dios y lo limpia de pecado.

El escéptico nos pide que le expliquemos el nuevo nacimiento científicamente; y por supuesto, esto no se puede hacer. Jesús no pudo explicarlo a la mente carnal. Dijo, "El viento de donde quiera sopla, y oyes

su sonido; mas ni sabes de dónde viene, ni a dónde vaya: así es todo aquel que es nacido del Espíritu." Sabemos que el viento sopla, porque nuestro organismo lo siente, podemos oírlo, ver sus efectos, probarlo y aún olerlo, pero, ¿quién puede explicarlo? ¿Quién puede localizar su extensión, el lugar del relámpago, la carroza del huracán, el corcel del viento, el palacio del iris y el paraíso florido donde habitan las ninfas?

Sí, la religión experimental es un misterio. Puede usted haber sentido la felicidad y gozo que ella imparte al tocar las fibras del alma espiritual como un toque eléctrico; puede haber sentido la emoción en su corazón cual se siente al oír un coro celestial hasta dejarle extasiado con cada cuerda del alma repleta de armonía y de gozo; pero su naturaleza, su manera de comunicación y los fenómenos que la acompañan constituyen un misterio incomprensible e inexplicable.

Algunos aseguran que estamos viviendo en una era científica y que nada debiera ser aceptado a menos de que sea explicado por principios científicos. Tal posición, puesta en práctica, destruiría nuestra vida económica. Nadie puede explicar la electricidad; nosotros la conocemos y aceptamos sus principios y resultados: pero sus *modus operandi* (manera de obrar) nos es un misterio. Mientras alumbre nuestros hogares, mientras mueva los cilindros de nuestra industria, y convierta nuestra materia prima en materiales, no nos importa el cómo y el porqué. Mientras la regeneración cambie al borracho, restituya a la prostituta y convierta al jugador en un hombre honrado, ¿por qué discutiremos lo que no podemos entender? Mientras tanto la regeneración recoja a la mujer encontrada en adulterio, y le mande a "pecar no más," mientras cambie instantáneamente a Zaqueo de avaro y opresor a un generoso benefactor de los pobres; mientras una perdida mujer samaritana sea transformada en una entusiasmada evangelista—¿por qué discutir el proceso? Los resultados y pruebas delante de nosotros debieran ser suficientes para borrar de nosotros estas preguntas.

El profeta Isaías dijo, "He aquí que no se ha acortado la mano de Jehová para salvar, ni se ha agravado su oído para oír; mas vuestras iniquidades han hecho división entre vosotros y vuestro Dios, y vuestros pecados han hecho ocultar su rostro de vosotros, para no oír" (Isaías 59:1-2). Como vemos, el pecado es una barrera. "Deje el impío su camino, y el hombre inicuo sus pecados y vuélvase a Jehová, el cual tendrá de él misericordia, y al Dios nuestro el cual será amplio en perdonar" (Isaías 55:7). "Si (tus pecados) fueren rojos como el carmesí, vendrán a ser como blanca lana" (Isaías 1:18).

Se ha dicho que ninguno puede saber si sus pecados son perdonados o si es salvo; que la conclusión final de la religión en este mundo consiste en saber la historia concerniente a Cristo, aceptarlo como el Mesías prometido, aceptar una forma de adoración, y darnos una esperanza para salvación, pero esto no es suficiente. Podemos tener una experiencia de corazón y por lo tanto, un conocimiento de que somos salvos.

\*Evangelista Nazareno.

# “Erráis Ignorando las Escrituras”

Mateo 22:29.

VIVIMOS en una época de superabundante conocimiento. Podríamos decir que las sorpresas han desaparecido, debido a que, aquellas cosas que causaron falta de valor y sacrificios a sus inventores, se han hecho tan comunes y generales que ya no causan sensación de positiva admiración.

Observamos los gigantescos pasos de la ciencia, pero ni el radar ni la atómica logran cambiar el ritmo monótono de nuestras emociones. Vivimos hartos de adelantos, empapados de cultura, hastiados de conocimiento. Es, en este preciso momento, cuando a nuestros ojos de místicos lectores, aparece la bíblica oración, “Erráis ignorando las Escrituras.” Hablar de error en pleno auge, resulta pueril, pero mucho más infantil resulta saber que la ignorancia proviene del desconocimiento de las Escrituras. En vista de estas dos realidades, con tristeza tenemos que recordar que a nuestro adelanto intelectual, no corresponde nuestra olvidada moral.

El único motivo de esta *increíble ignorancia* es el abandono de la lectura del Libro Santo, el cual nos revela el principio, el proceso y el fin de este vasto universo: el origen, las responsabilidades y las recompensas del hombre. En medio del trajín tumultuoso de nuestra cultura, no podemos menos que recordar el mandato del Maestro: “Escudriñad las Escrituras, porque a vosotros os parece que en ellas tenéis la vida eterna, y ellas son las que dan testimonio de mí” (Juan 5:39). La Biblia hace el efecto del faro salvador en medio de las densas tinieblas del error. Bien dijo el Salmista: “Lámpara es a mis pies tu Palabra y lumbrera a mi camino” (Salmo 119:105). La omisión en nuestro conocimiento, de las verdades encerradas en este Libro inspirado por Dios, nos conduce al escepticismo, a la indiferencia, a la desesperación y al fin, al infierno mismo.

—Copiado.

## Un Nuevo Nacimiento

[Viene de la Página 6, Columna 2.]

Podemos saber por nosotros mismos sin que otros nos lo digan, que nuestro Redentor vive.

Cuando Cristo le preguntó a Pedro, “¿Quién dicen los hombres que es el Hijo del hombre?” y Pedro respondió, “Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente,” Jesús le dijo, “Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás; porque no te lo reveló carne ni sangre, mas mi Padre que está en los cielos” (Mateo 16:16-17). Esta no era una convicción intelectual basada en la historia, sino una seguridad divina. Su religión no era producto de su educación sino de la revelación; no simplemente una reformación, sino una salvación.

1 DE OCTUBRE DE 1947.

# Lo Que la Conversión Significa Para Mí

## I. Seguridad.

MI conversión, antes que todo, me da una evidencia *Mipso facto* de mi adopción en la familia de creyentes en Cristo y en su sistema de vida. Sé por mí mismo, que Dios es mi Padre y Cristo es mi Hermano y que por medio de esta adopción, todos los demás hombres son mis hermanos.

## II. Discipulado.

Mi conversión significa que soy un discípulo de Cristo; soy un estudiante que busca conocer la voluntad de Dios y su propósito para mi vida, estudiando para saber la Palabra, y ésta, cumplida en su alcance más remoto; para saber el camino, para conocer la verdad, para conocer la vida, para descubrir las riquezas de su gracia y de su amor.

## III. Testimonio.

Mi conversión significa que soy un testigo de Cristo y de las normas cristianas.

1. Por las experiencias iluminantes y cristianas de mi vida de las cuales han resultado una fe permanente y una fortaleza siempre creciente para vencer las tentaciones, y un agradecimiento más profundo de su amor hacia mí y hacia toda la humanidad.

2. Un testigo por él ante las cortes en las que el bien y el mal luchan por ser supremas en lo que se refiere a una vida personal, reformas sociales, adaptaciones políticas, conflictos industriales, y disturbios internacionales.

## IV. Mayordomía.

Mi conversión significa que soy mayordomo y por tanto, que soy responsable ante Dios por lo que El ha puesto en mis manos como tiempo, capacidades, recursos financieros y aptitudes.

—Walter A. Brown

---

“El ideal debe ser el proporcionado desarrollo de las virtudes, sin desatender ninguna de ellas, y la constante vigilancia para que ningún vicio se apodere de nosotros.”

—John Howland.

---

Los verdaderos amigos no se pueden comprar: hay que ganarlos—bienaventurado el hombre que tiene unos pocos.

# LA BIBLIA

## Habla a la América Latina

Por Francis Carr Stifler\*

SE distribuyeron en 1944 a través de la América Latina más ejemplares de las Sagradas Escrituras que en cualquier otro año. Y conste que esto no fué el resultado de un trabajo de promoción en particular. Los libros fueron buscados con ansia y leídos con un interés que ya quisiera que recibieran en nuestro propio país. Además, si pudieran haberse impreso más libros y transportados hasta satisfacer las necesidades que para ellos había en la América Latina, las cifras se hubieran duplicado cuando menos. La América Latina, está pidiendo la Biblia.

Tomemos a México por ejemplo. Se distribuyeron en 1944 una doble cantidad de Biblias y cuatro veces la cantidad de Nuevos Testamentos más que en 1943. Contando las porciones de evangelios se distribuyeron más de un millón de ejemplares de la Palabra de Dios a las manos de lectores. Esto es casi tres veces más de lo distribuido en los dos años anteriores.

Hay tres razones de ello, siendo todas ellas estimulantes. La primera es que México es una de las muchas naciones en el mundo actual que están decididas a hacer desaparecer el analfabetismo. En 1944, por iniciativa del presidente Avila Camacho quien siempre se ha interesado por la redención de las masas en su país, se organizó una campaña nacional alfabetizante. Por decreto suyo, toda persona que supiera leer y escribir entre los 18 y 60 años de edad, estaba obligada a enseñar a leer a los analfabetas de manera que cada uno de éstos estaba obligado a aprender. Muy simple, ¿Verdad? Sí, y además hay un límite para ello. Principió el primero de marzo de 1945. Se esperaba que para el primero de marzo de 1946 todos los mexicanos mentalmente competentes pudieran leer cuando menos hasta cierto grado. Cuando se promulgó el decreto solo el 48% del pueblo mexicano podía leer. ¿Y qué diremos de las iglesias evangélicas? En ellas, el porcentaje de personas que sabían leer era de entre 80 y 85 por ciento pues cuando un hombre se vuelve cristiano, siempre anhela aprender a leer de manera que pueda dedicarse a leer su Biblia en sus horas de descanso. El surgimiento presente alfabetizante en México pondrá la Biblia al alcance de cinco millones más de gente en una nación que ya se ha vuelto entusiasta a la Palabra de Dios.

La segunda razón del aumento rápido en la circulación y lectura de la Biblia en México, es la Cruzada

Nacional de Evangelismo dirigida recientemente bajo los auspicios del Ejército de Salvación. Esta campaña circunscribió sus actividades en la distribución de casa por casa, de evangelios, en las ciudades, pueblos, villas y ranchos. Estos libritos fueron regalados en cada casa después de una presentación personal del significado del evangelio. El secretario de la Agencia Bíblica en la capital de México, señor H. T. Marroquín, dice que los testimonios de los distribuidores, aún cuando confrontados con la burla, los insultos, las mofas y aún la muerte, no obstante, podrían resumirse en las palabras de "los setenta" relatadas en el capítulo diez de Lucas cuando volvieron a Jesús después de cumplir con su misión diciendo, "Señor, aún los demonios se nos sujetan en tu nombre."

La tercera razón del entusiasmo por la Biblia en México encierra una cuestión diferente que quizá al principio no parezca muy halagadora. Ha habido una ola reciente de persecución fanática en contra de las iglesias evangélicas y de sus miembros. Aunque en muchos casos ha sido traducida en ataques directos, crueles y hasta criminales sobre el pueblo amante de la Biblia, ha venido, como siempre, el cumplimiento de la promesa de Jesús, "Bienaventurados sois cuando os vituperaren y os persiguieren, y dijeren de vosotros todo mal por mi causa, mintiendo." Pues el resultado de una gran parte de esta oposición ha sido el volverse del lado de los perseguidores a la vez que una investigación del origen del poder que hacen de sus vidas algo hermoso y victorioso, y, por supuesto, como resultado ulterior inevitable, un examen más de cerca del libro que ha venido a ser el origen de este poder.

Estoy convencida de que la única esperanza de cuando menos un éxito moderado en una democracia, es una aceptación amplia y un conocimiento de la Biblia. Esto es, incuestionablemente, el secreto de la grandeza tanto de Inglaterra como de los Estados Unidos. Tenemos razón en creer que México, a pesar del peligro y de la persecución, va hacia arriba, mano a mano con la Biblia hacia un plano elevado de libertad cristiana genuina. Esperaremos confiadamente el progreso cultural, digno y útil de la República Mexicana en los años por venir.

Otra área entre nuestros vecinos latinos en que la demanda por la Biblia está aumentando rápidamente se encuentra en las Repúblicas centroamericanas. Estas pequeñas Repúblicas están repletas de ansiedades, y la Biblia es una de las anclas que están investigando para la estabilización de su soberaneidad. Guatemala va a la vanguardia en lo que se refiere a

---

\*Reimpreso con permiso de los Editores, Duell, Sloan and Pearce, Inc. Copyrighted 1946, by Essential Books.

actividad comercial. Es la más populosa a la vez que más bella de las repúblicas centroamericanas. Como las dos terceras partes de sus habitantes son indígenas de sangre pura y alguna porción de las Escrituras ha sido traducida a varios de sus dialectos.

Las Biblias son de mucho valor en estos países en que además de haber relativamente pocos libros, hay mucha necesidad espiritual. Con frecuencia, un ejemplar sirve para varias personas.

Un cierto distribuidor fiel escribe: "Hace algunos años en Guatemala pasaba yo a caballo por un camino bastante escabroso; de la silla de mi caballo cayó mi Biblia y la perdí.

"Varios meses después pasé por aquel mismo camino. Por cuanto mi viaje no era tan apurado, por cada pueblo que pasaba preguntaba acerca de mi libro por si alguien lo había encontrado.

Finalmente, en una de las cuadrillas más pequeñas y pobres llamada Sábana Grande encontré lo que buscaba. El libro había sido recogido por un indígena ranchero analfabeta. Lo había llevado al pueblo en el que solo había un hombre que sabía leer. Más bien por curiosidad que por otra cosa le llevó el libro a este hombre. Un buen número de los vecinos rodeó al individuo que principió a leerlo. Les gustó la lectura y desde esa ocasión se habían reunido cada noche para escuchar la continuación de la lectura.

"Ellos me dijeron que ya estaban listos para organizarse como iglesia. Les ayudé a hacerlo, y un año más tarde construyeron una capilla pequeña. Dos jóvenes del pueblo, un muchacho y una señorita vinieron a Chiquimula para estudiar un curso de dos años en la escuela de la misión, al fin de los cuales irán como misioneros a su gente."

El significado alentador de esta experiencia reside en el hecho de que no es cosa que digamos fuera de lo ordinario. Los archivos de la Sociedad Bíblica Americana están repletos de historias de naturaleza similar, en las que solo un ejemplar de la Escritura, algunas veces solo una porción del Evangelio ha venido a ser, sin la interpretación de ningún misionero o maestro nativo, el núcleo del cual ha resultado una iglesia cristiana.

En vista de que no contamos con el suficiente espacio para comentar acerca de la manera en que la Biblia habla a cada una de nuestras veintiún repúblicas hermanas hablemos simplemente de una más—la gran república del Brasil. El año de 1944 marcó la iniciación de una nueva era en Brasil. La evidencia más concreta de eso se encuentra en el Informe de Circulación de la Biblia en ese año. Siempre titubeo en llenar mis párrafos de estadísticas, pero algunas veces las estadísticas son elocuentes. Al menos, éstas lo son. Veamos: el promedio de distribución anual en Brasil por la Sociedad Bíblica Americana solamente, durante los diez años anteriores a 1942, fué de 222,000. La circulación en 1944 subió a 1,041,000 en tanto que la evidencia indica que la cifra por cada año subsecuente será mucho más alta. Al informar acerca de este aumento notable, el doctor Turner, Se-

cretario de la Sociedad Bíblica en Río de Janeiro, aclara que si hubiera habido suficientes libros, las cifras hubieran sido más altas.

Permitidme dar dos casos más que revelarán los hechos positivos de esta necesidad. Un colportor de la región norte del Brasil le escribió al doctor Turner: "Hasta donde yo sé, no hay una Biblia de venta en esta ciudad y quizá ni en el estado. Nuestra necesidad es inmensa. Nunca salgo de la casa sin que alguien me pida una Biblia. Todas nuestras iglesias están en avivamiento y progresan en todo sentido. Todo esto origina una demanda de las Escrituras. ¿Cómo podremos continuar sin tener una Biblia que poner en manos de estas personas necesitadas?"

Otro más escribe: "Tenga compasión de nosotros tan pronto como le sea posible porque no tengo ni una Biblia o Testamento en existencia.... mándenlo lo que pueda en Biblias o Evangelios a cualquier precio." Y otro: "Anteayer recibí su envío de Biblias. Ayer ya no tenía nada."

La gente que lee declaraciones como éstas dicen algunas veces con frecuencia, "¿por qué no les manda la Sociedad Bíblica Americana más libros?" Esto parece ser muy razonable. La respuesta es que las gentes bendecidas con la Biblia todavía no dan a la Sociedad Bíblica suficiente dinero para satisfacer todas las demandas—pues debe recordarse que por causa de la pobreza abyecta de muchos brasileños, es necesario vender la mayor parte de los libros a un precio menor del costo y a regalar miles de ellos.

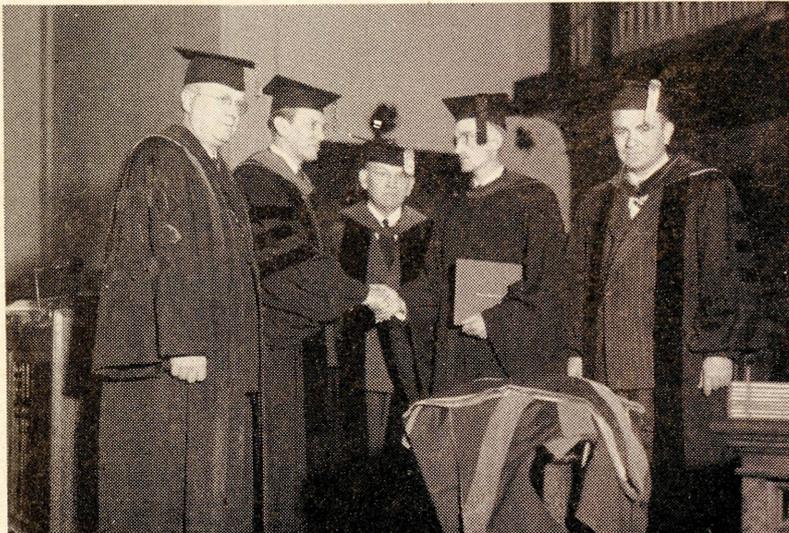
Y finalmente, hay evidencia ulterior de que una nueva era con respecto a la Biblia está llegando al Brasil. Al fin de 1944 la Sociedad Bíblica, por primera vez en su largo historial, principió a publicar las Escrituras en el Brasil, cosa que hasta años recientes no era posible. Se han producido 700,000 evangelios y hay una orden de 1,000,000 de ejemplares en prensa al escribir este libro. Es de concebirse, a pesar de toda oposición fanática que por desgracia está aumentando por dondequiera en la América Latina, que la circulación total de las Escrituras en el Brasil que sobrepasó el 360% en 1944 sobre el promedio de los diez años anteriores, aparentemente va a tener otro aumento sensacional en los años por venir.

La Biblia está penetrando profundamente en la vida del Brasil. Está siendo bien recibida por los líderes así como por la gente ordinaria. En octubre de 1944 un artículo publicado en uno de los más importantes diarios de Brasil fué dedicado a este tema. Decía en parte: "¿Quiere usted hacer algo útil en bien de su país? ¿Quiere usted contribuir a la grandeza del Brasil? Hay un libro que refleja la mente de Dios. Ese libro es un mapa para el viajero y un guía para el peregrino...." En seguida, después de describir el contenido de la Biblia, concluye el artículo: "Hagamos todo lo que podamos por llevar la Biblia a todas las regiones de nuestro país, y de esta manera habremos hecho la más grande contribución al bienestar de nuestra patria."

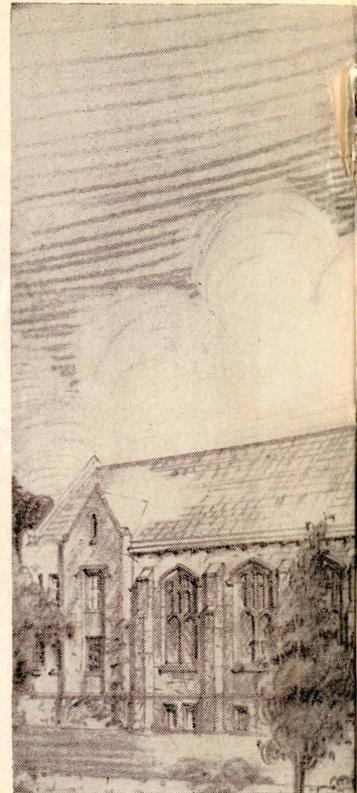
—De "The Bible Speaks"

# El Incentivo de Dar

NO hace mucho que en una reunión final de capilla del Seminario Teológico Nazareno cuyo Presidente es el doctor Hugh C. Benner, se encontraba todo el cuerpo estudiantil en lo que vendría a ser un servicio de



**Momento histórico en el que el primer graduado, Reverendo H. Knowles recibió su diploma como Bachiller en Divinidad de manos del Presidente del Seminario Teológico Nazareno.**



**Proyecto del primer edificio para el Seminario Teológico Nazareno: La Torre de la Oración.**

clausura de labores del año.

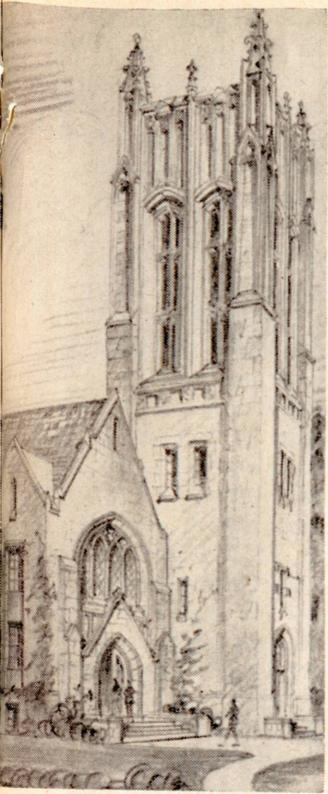
Hacia algunas semanas el doctor Mendell Taylor, Catedrático de Historia y Misiones en el mismo Seminario había hablado a los estudiantes acerca del tema "La Torre de la Oración." Su mensaje provocó la meditación en los estudiantes no tanto por lo bien expresado —puesto que el doctor Taylor es un orador admirable— sino muy especialmente por el punto de semejanza existente entre el tema y la proyectada construcción de la capilla permanente del Seminario en el terreno propiedad de éste.

Pues bien, durante esta última reunión, se dió oportunidad a testimonios de parte de los presentes. Uno de los alumnos se levantó y dijo que el mensaje ya mencionado del doctor Taylor le había hecho pensar en la necesidad de hacer lo mejor posible porque el proyecto de



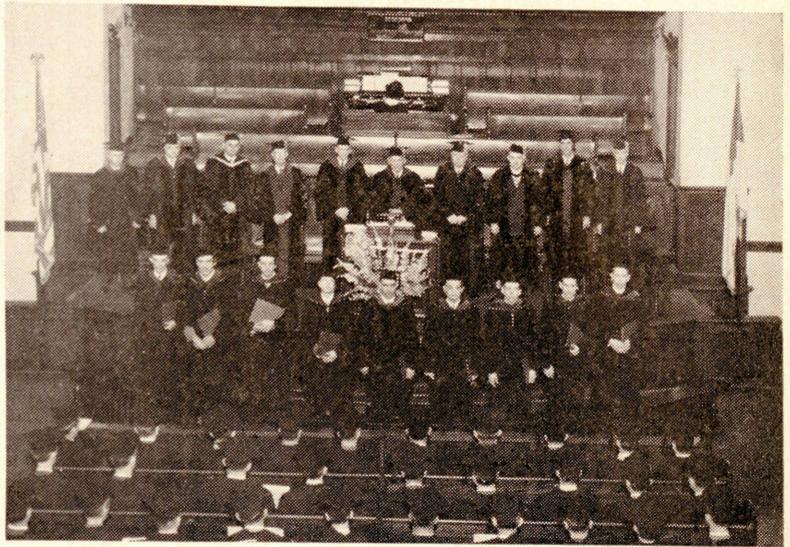
**Presentamos a nuestros lectores la Facultad y cuerpo estudiantil del Seminario Teológico Nazareno, fundación reciente, pero su estudiantado ha sobrepasado las aspiraciones de**

doctor Hugh C. Benner



ente del Seminario Teologico  
e de Oracion.

la construcción de la capilla fuera un hecho. Así que ofreció dar cien dólares para que este propósito adquiriera realidad muy pronto. Otro estudiante más se levantó, muy conmovido, testificando de que el mismo pensamiento se había posesionado de él y que estaba dispuesto a hacer su promesa. Después otro y otro y



La fila del frente la componen los graduandos del Seminario Teologico Nazareno. Hubo mas de 100 estudiantes de los cuales nueve terminaron sus estudios como Bachilleres en Divinidad.



co Nazareno, Kansas City, Mo., del periodo lectivo 1946-1947. La institucion es de  
dos los dirigentes de la obra nazarena. El Presidente del Seminario es el  
Benner.

otros más fueron levantándose para testificar y ofrecer su cooperación decidida para una causa justa como lo es el trabajo del Seminario Teológico Nazareno.

Al fin de todo el servicio en el que asistieron cerca de 150 personas, se recogieron en promesas y ofrendas la cantidad de \$15,000.00. Los estudiantes, en su mayoría pobres, prometieron con sacrificio decididos a cumplir su promesa. ¡Todo esto en un Seminario espiritual, abierto recientemente y con proyectos dignos!

El dar es un incentivo a la vida cristiana. El que dude de esto no tiene mas que dar a la causa del Señor y verá cuán feliz se siente de hacerlo.

Subscríbase hoy mismo a esta interesantísima Revista netamente cristiana.

\$1.00 al año solamente.

# TEMOR V r s. PASION

ES generalmente aceptado por todos los cristianos que el evangelismo personal es uno de los métodos de mayor éxito para llevar la salvación a los que todavía no la han recibido. Especialmente en estos días en que muchos de los inconversos no van a ninguna iglesia en particular, se hace necesario que establezcamos contacto con ellos a fin de llevarlos a Cristo. No obstante el reconocimiento universal de la efectividad y necesidad del evangelismo personal, cuán pocos son los cristianos que están dispuestos a hacer una obra de evangelistas personales.

Quizá convenga definir primero qué es lo que queremos decir con la expresión evangelismo personal. Hay quienes enfatizan el contacto personal con el propósito de invitar a la gente a la escuela dominical o a la iglesia y con el fin de distribuir literatura religiosa. Todo esto es bueno. Pero en el sentido estricto de la expresión, esto no puede titularse como evangelismo personal, pues que el evangelismo cristiano quiere decir no solo el extendimiento del mensaje de salvación sino el hacer que otros se conviertan a Cristo. Por evangelismo personal queremos implicar el contacto personal que se hace con individuos con el propósito de hacerlos que se conviertan a Cristo aceptándole como su Salvador.

¿Por qué es que la mayor parte de los cristianos, de hecho hasta los que profesan ser santificados, evaden la obra del evangelismo personal cuando ellos mismos reconocen que es necesario para la salvación y la santificación de los creyentes? ¿Será acaso el término "evangelismo" lo que les asusta? Esta palabra está de tal manera asociada con la predicación y de hecho es un tipo especial de predicación que usa el llamamiento al altar y la invitación hacia la aceptación de la experiencia. Es posible que el laico confunda el evangelismo con este método al grado de que evada tomar responsabilidad de un predicador evangelístico porque tiene miedo de hacer invitaciones como las que se hacen en un servicio público. El evangelismo personal está más relacionado a las ventas comerciales que a los métodos de la predicación; los esfuerzos de alguien para convencer al otro del valor de lo que vende; de su necesidad del producto, de poner su nombre en cierto lugar; de esta misma manera se necesita que los cristianos hablemos acerca de la salvación a otros haciéndoles conscientes de que necesitan a Cristo y de que deben aceptarle como su Salvador personal.

¿O acaso la gente tiene miedo de la palabra "personal?" Parece que el término encierra una connotación de soledad y de falta de atractivo así como la implicación de que se nos toma como intrusos en la

vida personal de otros. Este sentido de soledad puede dominarse si nos damos cuenta de que somos colaboradores con Dios, de que El nos da su presencia y la ayuda del Espíritu Santo en nuestros esfuerzos para ganar a otros para Cristo, y que esa implicación de intimidad puede dominarse sabiendo que el Espíritu Santo está obrando dentro del corazón de la persona con quien estamos hablando.

Hay otras palabras asociadas con esta obra que tienden a desanimar a la persona que anhele hacer trabajo de evangelismo personal. El término "testigo" es uno de ellos, pues sus aspectos legales en muchas ocasiones puede incluir el hecho de que se trató de proclamar el conocimiento personal que uno tiene de Cristo como Salvador. Otra palabra es, "testimonio" que está de tal manera relacionada con un culto o servicio de testimonio que pocas veces nos damos cuenta de que de lo único que se trata, es de decir a otros los beneficios que hemos recibido de Cristo. Si la gente tiene temor de usar los términos usuales en el evangelismo personal ¿no sería mejor que visitaran a sus vecinos presentándoles a Jesús como su amigo de la misma manera que lo hacen con las personas amigas suyas? Si esto hicieran estarían ejecutando una obra de evangelismo personal.

Después de todo, este evangelismo personal depende de nuestro temperamento humano. Los patriarcas del movimiento de santidad insistían en que la experiencia de la santidad—la plenitud del Espíritu Santo—hacía posible la victoria del cristiano sobre esta clase de temor. De hecho los que les oyeron predicar y obtuvieron la experiencia, lo demostraron, y por ello mismo recibieron la victoria en contra del temor humano. ¿No es verdad que esta obra de evangelismo personal es más cuestión de pasión, de un amor sincero para los hombres, y de un deseo de verlos salvos que hace que el cristiano poseído del Espíritu venza sus debilidades y limitaciones por medio del poder de este Santo Espíritu y le capacite a trabajar por Cristo? Hablando más claro, ¿no es verdad que aunque todos reconocemos que el evangelismo personal es uno de los métodos de mayor éxito en la salvación de los perdidos, nuestro fracaso en hacer obra personal es una indicación de que nos falta pasión más bien que método?

—D. S. C.

---

La hermana X, fiel y consagrada mujer, contrajo segundas nupcias con un individuo que a todas luces no le convenía. El interés que él había tenido en la hermana lo hizo recibirse en la Iglesia. Poco tiempo después de casados empezaron a tener dificultades. Ella recibía mal trato, vejaciones y golpes. El tenía otras mujeres con las que pasaba la mayor parte del tiempo. Ninguno de los dos volvió a la Iglesia. La fe de ella sufrió un quebranto. En él no hubo ningún freno y su desvío fué peor cada día. Vino la rupa. La hermana quedó desamparada con tres criaturas. Todos los amigos de ella le habían advertido el error que cometía al casarse con ese hombre, pero no quiso oír.

# Una Biografía

## ABRAHAM

ABRAHAM es el nombre del gran fundador de la nación judaica, lo mismo que de los ismaelitas y otras tribus árabes. En un principio le llamaron Abram, que quiere decir “sumo padre;” pero más tarde Dios cambió su nombre por el de ABRAHAM, que significa “padre de una multitud.”

Fué el hijo de Taré descendiente de Sem, y hermano de Nachor y Harán, nació en Ur, ciudad de Caldea, hacia 1996 A. C. Allí vivió 70 años, y allí oyó el llamamiento de Dios que le dijo: “Vete de tu tierra, y de tu parentela y de la casa de tu padre, a la tierra que te mostraré. Y haré de tí una nación grande y bendecirte he, y engrandeceré tu nombre y serás bendición.”

Y se trasladó a Charán en la Mesopotamia, acompañado de su esposa Sarai (más tarde Sara) y de su sobrino Lot. Pocos años después, obedeciendo nuevamente el llamamiento de Dios, se trasladó con su esposa y su sobrino a la tierra de promisión, como pastor nómada y errante, edificando en Sichem altar al Señor. Poco tiempo vivieron allí, pues el hambre y la falta de pastos lo obligaron a ir a Egipto, volviendo al cabo de algunos años a Canaán. Era rico en hatos y rebaños.

Viendo que no podían habitar juntos, Abraham dijo a su sobrino Lot: “No haya contienda entre mí y tí, ni entre mis pastores y tus pastores; sepárate de mí, te ruego, y si tú tomares la izquierda yo tomaré la derecha; porque somos parientes.” Lot eligió toda la vega del Jordán y Abraham habitó en la tierra de Canaán.

Como no tenía descendientes, tuvo una revelación de Jehová que le decía: “No temas Abram: yo soy tu escudo y tu galardón sobre manera grande.” Y le sacó fuera, y le dijo: “Mira ahora los cielos, y cuenta las estrellas, si las puedes contar: así será tu simiente.”

Y sucedió que siendo Abraham de cien años y Sara su mujer de noventa, tuvieron a su hijo primogénito al que llamaron Isaac.

El carácter de Abraham fué uno de los más notables de las Escrituras; fué un verdadero patriarca, de costumbres libres y sencillas, un príncipe en la tierra, sus propiedades eran grandes y su comitiva, numerosa; sin embargo, él no era sino un extranjero y peregrino, la única tierra que poseía era la del cementerio que había comprado (La cueva de Macpela).

Se distinguió por su integridad, su generosidad y su hospitalidad; sobre todo fué notable por su sencilla e inquebrantable fe; siendo ésta tal, que obedecía sin

vacilar y sin dilación los mandatos de Dios, y no flaqueó ni ante la más terrible prueba a que pudiera someterse hombre alguno: la de sacrificar a su propio hijo (Génesis 22:1-18). Con justicia se le ha llamado “El padre de los creyentes.”

Ningún hombre de la historia es tan venerado; entendió la promesa, regocijándose en ella, de que en su Divino descendiente, el Mesías, todas las naciones serían benditas.

A la edad de 175 años, ya muy anciano y cargado de honores, murió y fué sepultado por sus hijos Isaac e Ismael, en la misma tumba en la que fué sepultada Sara su mujer.

Léanse: Génesis 11 al 25. Hechos 3:25; 7:2-8. Hebreos 11:8-12 y 17-19. Gálatas 3:7-9 y 29. Juan 8:39. Romanos 4:16-25; 9:3-8.

—Bertha G. de Silva  
en “El Pastor Rural.”

## No te Excuses

No digas que no vas a la iglesia porque allí hay hipócritas. Tú eres uno de ellos, y al estar en el infierno vas a estar en la compañía de todos los hipócritas del mundo. No digas que no quieres ser cristiano porque temes no poder cumplir, ni llevar la religión fielmente. No digas que te vas a enmendar un poco antes de entregarte a Dios. Tampoco digas que todas las religiones son iguales y que cualquiera es buena.... Ni digas que eres muy joven y que serás cristiano al hacerte viejo. Todas estas son excusas insensatas y mentirosas. No trates de engañar a Dios. Pues la verdad es ésta: que no quieres venir a Cristo, para ser salvo. Así lo declaró El mismo en Juan 5:40. No hay que andar con ambages, ni con juegos de palabras: NO QUIERES y esta es la verdad. Y un día te pesará el haber despreciado al Señor. Cristo no vino a buscar los enmendados, ni los viejos, ni al hábil para cumplir, sino a los PECADORES.—Así quiere que vengas, y El te sostendrá. El es el que te salva y no tú a tí mismo. Piensa y decide.

—El Mensaje.

## Los “Intocables”

EL día 29 de abril de 1947 fué una fiesta especial para los millones de habitantes de la India que pertenecen a la “casta baja.” Por un acuerdo de la Asamblea Constitutiva quedó abolida de manera oficial la casta de los “intocables,” que es la clase privilegiada. Esto quiere decir que los millones de pobres (entre 40 y 60 millones) no tienen porqué sufrir la vergüenza y la degradación de parte de sus paisanos los burgueses. Pero una cosa es promulgar una ley y otra cosa es cumplirla. Hay una gran diferencia entre decir que “los intocables” han desaparecido y decir que en el corazón del Brahman hay un amor intenso por los pobres. Solo Dios puede inundar el corazón humano del amor del cielo.

# El Don del Amor de Dios

LA vida eterna se obtiene por la sangre de Jesucristo. “Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él crea, no se pierda mas tenga vida eterna.” Juan 3:16.

El Dios todopoderoso, el Padre de nuestro Señor y Salvador Jesucristo, señaló el precio para redimir al hombre de pecado y también El mismo pagó el precio. El precio debe señalarse conforme lo requiere la justicia y la misericordia de un Dios justo y santo. Lo tremendo del pecado y sus terribles consecuencias, lo mismo que el grande amor de Dios hacia el pecador, demuestran lo que significa el precio que El pagó por nuestra redención. “La sangre de Jesucristo su Hijo nos limpia de todo pecado” (1ª Juan 1:7). Dios dice: “La vida está en la sangre” y cuando Jesús derramó Su sangre en la cruz del Calvario, derramó Su vida por el pecado del mundo.

Conforme a la Biblia, que es la Palabra de Dios, Jesús hizo todas las cosas. “En El vivimos y nos movemos y tenemos nuestro ser.” Todo poder en el cielo y en la tierra le fué dado por Su Padre, y hoy, Jesús sustenta todas las cosas con la palabra de Su poder. A la vista del Dios todopoderoso la vida de Jesús, el Creador, es de valor infinito comparada con la vida de todas sus criaturas; así cuando Dios ofreció la vida de Su Hijo por la salvación del mundo El pagó completamente el precio de la redención de cada uno de nosotros. Jesús fué el único santo, puro y perfecto que pudiera hacer tal sacrificio. Ningún hombre pecador pudo jamás haber expiado los pecados de todo el mundo; además, no hay en toda la tierra ni un solo hombre justo ni bueno en sí mismo.

Para agradar a Su Padre y por el grande amor con que nos amó, Jesús estuvo dispuesto a llevar sobre sí en la cruz el castigo del pecado de todo el mundo, sufriendo la justa y terrible ira de un Dios santo ofendido por el hombre pecador. Así Jesús en el Calvario tomó nuestro lugar, muriendo allí por los pecados de todos nosotros.

El hizo todo esto porque: “No quiere que ninguno perezca, sino que todos vengan al arrepentimiento” (2ª Pedro 3:9). Vino al mundo para dar testimonio a la verdad. El vino para que tuviésemos vida en gran abundancia; vino para que los hombres naciesen otra vez a vida eterna y para que pasasen esta vida eterna en la misma presencia del trino Dios y en la compañía de todos aquellos que serán salvos por la sangre de Cristo y gozarán de las riquezas de la gracia de Dios por los siglos infinitos de la eternidad.

Por la sangre de Jesucristo, Dios ha concedido y ha hecho posible que todos los hombres reciban la vida eterna como un don gratuito. Jesús vino a cumplir la voluntad de Su Padre. Primeramente, se revistió

de nuestra carne mortal. Dios le preparó un cuerpo. Dios fué Su Padre, María, la virgen esposa de José, fué Su madre según la carne. Vivió una vida de perfecta obediencia a la ley de Dios cumpliendo toda justicia. Dió testimonio de la verdad y dió al mundo el mensaje que Su Padre le dió que hablara; llevó sobre sí la culpa del pecado de todo el mundo; sufrió la muerte vergonzosa de la cruz; resucitó de entre los muertos al tercer día y fué visto de muchos testigos; ascendió a Su Padre y ahora está sentado a la diestra de Dios esperando Su segunda venida para venir por Su iglesia. Entonces habrá un cielo nuevo y una tierra nueva que no pasarán (2ª Pedro 3:13).

Dios ofrece esta vida eterna con todos sus goces y bendiciones como un don gratuito a cualquiera que crea en el Señor Jesucristo, Su Hijo, y le acepte como el Salvador de sus pecados.

El hombre que no cree en Jesucristo y en el testimonio que Dios dió de Su Hijo es un pecador destituido de la gracia divina. Esta herencia maravillosa que se ofrece a tí, estimado lector, y a mí, costó un precio inmenso, infinito. Le costó a Dios todo lo que El tenía. El dió a Su Hijo en quien había depositado todo Su amor y complacencia, a quien hizo heredero de todas las cosas, y a quien dió todo poder en los cielos y en la tierra. Mirad el amor de Dios por nosotros.

—J. A. L.

en “*El Mensajero de Esperanza.*”

## El Cristiano

*¿Quién es el cristiano?*

EL cristiano es el que cree firme y sinceramente, en el Eterno, en el Verbo, en Cristo. Es el que sigue su ejemplo, sus huellas, sus pasos; el que lleva en el alma y en el corazón la Cruz de su Calvario, la corona de espinas..... corona de su gloria y las perlas de sangre de la Redención.

El cristiano es el que sabe, distingue y desprecia: no solo lo que es “en sí malo,” sino lo que es “en sí bueno” pero—que deshonra y que condena.

El cristiano es el que hace de su “vida trágica” un verdadero poema inspirado en Dios.

Es el que dramatiza, teórica y prácticamente su vida, teniendo como “argumento” la voluntad Divina, como “escenario” el cielo y como “espectadores” a ángeles.

Es el que se engalana del Amor, de la Fe y de la Pureza o Santidad de Dios.

Es el que ama y sirve: por gratitud, por deber y hasta por necesidad y no por el acaso o por meros accidentes sentimentales.

Es el que ama, da y sirve, sin “ver y esperar” cuándo, cómo y a quién. Sí, es el que da su mano al caído, lo levanta y cuida de él.

El cristiano es el hombre que, estando en la tierra ¡va viajando al cielo!

Es el que muere para vivir..... sí, es el que "va muriendo a cada instante para volver a vivir eternamente."

Es el que "casi" nada gana al existir, pero que al morir ..... ¡gana mucho!

Es el que no se amedrenta con la muerte cuando la ve pasar o venir, cuando la sueña, cuando la siente ..... no, pues a ésta, de cerca o de lejos, "la saluda con sonrisas, serenamente."

Es el que no teme ni se espanta de las tormentas de la vida, pero que tampoco se "glorí" de las caricias de la misma.

El cristiano es el que vela cuando todo duerme.

Es el que de noche y de día, ¡fulgura e ilumina!

Es el que no traiciona..... a su patria, a su pueblo, a su familia, a su hogar, a su fe ni a DIOS.

Por eso, mira de frente, con rostro sereno y elocuente, con miradas dulces, cándidas y apacibles; sin recelos, sin malicias.

El cristiano, es el que "llora" cuando el malvado "ríe," el que sufre cuando éste goza.

Es el que "HACE" de su pasado ¡un romance!..... de su presente..... ¡no solamente una existencia sino una verdadera vida! ..... y del futuro: ¡una eternidad!

—Rubén Garcés Lozada.

## Sabía Mucho...

EL cura del pueblo, preguntó a una niña por qué no asistía a las clases de doctrina, y la niña le contestó que su papá no quería que fuera.

El cura le dijo que primero tenía que obedecer a él que a su padre.

"Oh, no, señor; la Biblia nos enseña que debemos honrar a nuestros padres y obedecerlos" (Efe. 6:1, 2).

"Pero tú no tienes nada que hacer con la Biblia," dijo el sacerdote.

"¡Cómo, señor!..... Nuestro Señor Jesucristo dijo: 'Escudriñad las Escrituras..... ellas son las que dan testimonio de Mí' " (Juan 5:39).

"Pero eso lo dijo a los judíos no a niñas como tú que no entienden lo que leen," replicó el cura.

"Pues el apóstol Pablo dijo a Timoteo: 'Desde la niñez has sabido las Sagradas Escrituras' " (2ª Timoteo 3:15).

"¡Claro! porque Timoteo estaba estudiando para ser obispo, enseñado por las autoridades de la iglesia."

"Entonces señor, ya se le olvidó a usted que fueron su madre Eunice, y su abuelita Loida las que doctrinaron al niño Timoteo" (2ª Timoteo 1:5).

"Y a todo esto ¿por qué me llamas "señor" y no "padre?"

"Pues, señor, porque Nuestro Señor Jesucristo, dijo: 'Vuestro padre no llaméis a nadie en la tierra;

1 DE OCTUBRE DE 1947.



La Sra. F. Reedy,

esposa de nuestro Superintendente en el Distrito Mexicano de Texas. La profesora Reedy impartira la clase de Primeros Auxilios en el Instituto Biblico de Preparacion organizado en el mes de septiembre anterior en San Antonio, Texas.



**Benque Viejo, Honduras Británica:**— Un hogar misionero, clinica y garage. Las Srtas. Joyce Blair, enfermera y Ruth Dech, profesora, tienen sus habitaciones en el segundo piso. El "jeep" pertenece a la enfermera quien lo usa con mucha ventaja en el cumplimiento de sus labores como misionera nazarena.

porque uno es vuestro Padre, el cual está en los cielos' " (Mateo 23:9).

A este punto el sacerdote mohino, dió la vuelta murmurando: esta niña sabe bastante Biblia para envenenar a toda la parroquia.

—De "El Pastor Rural."

# Sociedades Femeniles

A cargo de la Sra. F. A. Anderson

Tenemos el placer de anunciar a nuestros lectores, con especialidad a las sociedades femeniles misioneras, que durante todo un año la Sra. F. A. Anderson estará a cargo de la Sección Femenil en las páginas de nuestro quincenal.

La Sra. Anderson es miembro del Concilio General de Sociedades Femeniles Nazarenas y a su vez, presidente del distrito femenil en el Distrito Norte de la Alta California, en los Estados Unidos. Como puede verse, estos temas están bien preparados y durante todo el año seguirán un plan determinado que será muy provechoso a nuestras sociedades.

Mucho agradeceríamos las opiniones de nuestro pueblo nazareno con respecto a estos temas femeniles y por medio de estas líneas, agradecemos al Concilio General de Sociedades Femeniles Misioneras encabezado por la Sra. S. N. Fitkin por su interés y buena voluntad demostrados en los esfuerzos tendientes a la publicación de estos temas.

—La Dirección.

## I

### La Importancia de la Fe

UNA fe completa es uno de los elementos importantes en la vida del cristiano. Al escudriñar las Escrituras, nos damos cuenta de que nosotros tenemos campo amplio para nuestra fe. A todos aquellos que han buscado y encontrado al Señor en su gracia salvadora, es dado este mandamiento, “Los que teméis a Jehová, confiad en Jehová” (Salmo 115:11).

Es posible que nos hagamos la pregunta, ¿hasta dónde debo confiar? Dios nos responde en el Salmo 37:5, “Encomienda a Jehová tu camino, y espera en él; y él hará.” En el mismo libro, en el capítulo 32:8, el Señor dice, “Te haré entender, y te enseñaré el camino en que debes andar: sobre tí fijaré mis ojos.” Tenemos grandes promesas de que Dios nos guiará con sus ojos que todo lo ven. Dios puede ver a través de la más oscura noche y ayudarnos cuando estamos en necesidad. También ha prometido guiarnos por el camino que debemos ir. “Reconócelo en todos tus caminos, y él enderezará tus veredas” (Proverbios 3:6). “Espera en Jehová, y haz bien; vivirás en la tierra, y en verdad serás alimentado” (Salmo 37:3). ¿No es alentador saber que hay Uno quien sabe el camino por donde debemos andar y el cual en medio de nuestras perplejidades nos conducirá con toda ternura y amor? Cuando estamos en necesidad de cualquier naturaleza, Dios nos dice que El las suplirá si tan

solo confiamos en El. “Mi Dios, pues, suplirá todo lo que os falta conforme a sus riquezas en gloria en Cristo Jesús” (Filipenses 4:19).

Nos es dicho cuándo debemos confiar en El, y esto quiere decir, confiar en El en todo tiempo. “Esperad en él en todo tiempo,” (Salmo 62:8); “Confiad en Jehová perpetuamente:” (Isaías 26:4). De manera que no hay ocasión en la vida en la que no podamos esperar en Dios. En todo momento de gozo o de tristeza, cuando el sol brilla o cuando las sombras de la noche caen, debemos de hacer lo mismo, confiar en Dios. Confiemos en El cuando confrontemos el peligro. “En el día que temo, yo en ti confío” (Salmo 56:3). Tenemos la bendita seguridad de que Dios estará con nosotros donde quiera que nos encontremos.

Cuando confiamos en el Señor, tenemos paz en nuestro corazón. Una paz que sobrepasa todo entendimiento. Hay un descanso que no puede ser hallado de otra manera. “Calla a Jehová, y espera en él” (Salmo 37:7). Dios ha prometido guardarnos en perfecta paz en el momento en que confiemos en El. “Tú le guardarás en completa paz, cuyo pensamiento en ti persevera; porque en ti se ha confiado” (Isaías 26:3).

Dios está buscando mujeres de fe. Hay cosas que no se pueden hacer sino por fe. Tal vez uno de los más grandes ejemplos de fe fuera de la Biblia, es el de un hombre llamado Jorge Müller. Dirigió un gran asilo de huérfanos en Inglaterra. Lo hizo enteramente por fe en Dios. Cuando estaba en sus últimos momentos de vida, alguien le preguntó en qué consistía el secreto de su vida. El anciano moribundo inclinó su cabeza por un momento y dijo: “Vino un día en que Jorge Müller murió: sus opiniones, sus preferencias, sus gustos y su voluntad; murió al mundo, su aprobación o su censura; murió a la aprobación o a la calumnia de sus hermanos y amigos; y desde entonces, sólo he procurado con diligencia presentarme a Dios aprobado.” Esto es algo que todos debemos hacer. La fe es importantísima en nuestra vida y la única manera de obtenerla es por medio de un completo rendimiento a Dios.

## II

### ¿Qué es Fe?

FE, según Hebreos 11:1 es “la sustancia de las cosas que se esperan.” Hay un doble aspecto de fe—confianza presente y esperanza futura. Por ejemplo: Dios llamó a Abraham sin ninguna promesa. Ejercitando la confianza presente, él obedeció. Después, Dios le mostró las estrellas y las tierras y la esperanza se afianzó de una promesa definida. La fe es creencia en el corazón “Porque con el corazón se cree” (Romanos 10:10). La geografía se cree con la inteligencia; la Biblia debe ser creída con el corazón. Debemos creer en un Salvador, no acerca de un Salvador. La fe es simple. “Así que, cualquiera que se humillare como este niño, éste es el mayor en el reino de los cielos” (Mat. 18:4). Es tan simple, que solo requiere confiar y descansar. “Mas él

les dijo: Yo soy; no tengáis miedo” (Juan 6:20). Se le preguntó a una niña un día como podía estar tan alegre y jovial cuando apenas hacía un momento que había estado tan disgustada. Su respuesta fué, “Fuí y confesé mis pecados a Jesús y estoy segura de que El no quiere que yo me preocupe de esto nada más.”

Jesús es el que salva y no la fe. La fe no es salvación, sino el canal por el cual la salvación toca al corazón. El ojo no es la luz, pero llegamos al conocimiento de la luz por medio del ojo. La fe solo salva cuando se apodera de un Salvador.

“Sin fe es imposible agradar a Dios” (Hebreos 11:6). La incredulidad es el pecado mayor de la Biblia. “El que creyere y fuere bautizado, será salvo; mas el que no creyere, será condenado” (Mar. 16:16). “Mas el que hace diferencia, si comiere, es condenado, porque no comió por fe: y todo lo que no es de fe, es pecado” (Romanos 14:23). La manera como tratemos a Jesús en este mundo va a ser la base por la cual seremos juzgados en el mundo por venir. La falta de fe en Jesús condenará nuestras almas enteramente, “El que cree en el Hijo, tiene vida eterna; mas el que es incrédulo al Hijo, no verá la vida, sino que la ira de Dios está sobre él” (Juan 3:36). “Por eso os dije que moriréis en vuestros pecados; porque si no creyereis que yo soy, en vuestros pecados moriréis” (Juan 8:24). La incredulidad es contada como desobediencia, “Por su incredulidad fueron quebradas, mas tú por la fe estás en pie” (Romanos 11:20). Tengamos mucho cuidado con la exhortación dada en Hebreos 4:2 “Porque también a nosotros se nos ha evangelizado como a ellos; mas no les aprovechó el oír la palabra a los que la oyeron sin mezclar fe.”

Fe es dejarlo todo en las manos de Dios para que El obre. Muchas veces tememos confiar del todo en Dios. Un hombre bajaba por una escalera que estaba recargada sobre una de las paredes del edificio. La noche estaba oscura y cuando él venía bajando, la escalera resbaló. En medio de su terror, se agarró como pudo del balcón de una de las ventanas. Allí estaba temblando y sin saber qué hacer. Después, cuando el cansancio lo venció, decidió dejarse caer a la altura de solo ocho pulgadas. Cuando se dió cuenta de la situación en que estaba, pensó que cómo no se dejó caer mucho antes. Muchas veces sucede lo mismo con nosotros. Nos agarramos de algo y no nos soltamos mas si lo hiciéramos, de seguro caeríamos en las manos de Dios.

## XVII Asamblea Anual del Distrito Suroeste

EN la ciudad de Pasadena, California el lunes 2 de junio de 1947 principió la XVII Asamblea Anual del Distrito Suroeste después de un servicio devocional a cargo del Reverendo Ramón González. El doctor

1 DE OCTUBRE DE 1947.

G. B. Williamson, Superintendente General que presidió la Asamblea, nos dió un hermoso mensaje, basado en Actos 2:47 sirviendo como intérprete el Superintendente Reverendo Ira L. True.

Pudimos ver entre los visitantes al estimado hermano himnólogo S. D. Athans. Al Superintendente del Distrito entre los indios, Reverendo Swarth y su digna esposa. Vimos también al profesor Leonard Goodwin, del Colegio de Pasadena y a un joven guatemalteco que actualmente está en esta ciudad con el fin de estudiar en el mismo Colegio. No podemos olvidar al Reverendo Corlett, padre del redactor del Heraldo de Santidad en inglés en Kansas City, Mo.

Durante los programas de las noches oímos al excelente coro de Tijuana de donde es pastor el Reverendo Carlos Stopani y bajo la sabia dirección de la hermana Mercedes de Escalante; los jóvenes de la Iglesia de Boyle Heights también se unieron a este coro, por lo que resultó más hermoso.

Los mensajes del doctor G. B. Williamson, fueron altamente inspiradores. Sentimos notablemente la presencia del Espíritu Santo en nuestros corazones. Todos los servicios populares estuvieron saturados del poder de lo alto y la divina presencia de Dios. Tanto en las sesiones como en cada uno de los acuerdos, se experimentó la paz y calma infinita de Dios. En todos los días de Asamblea se llevaron a cabo servicios matutinos en el Colegio de Pasadena bajo la dirección del Reverendo Julio S. Petridis. El informe del Superintendente del Distrito, Reverendo Ira L. True, fué admirable porque en él se reveló el intenso trabajo que llevó a cabo mediante la gracia divina. Toda la Asamblea se puso de pie para dar un voto de gratitud al Superintendente del Distrito por sus esfuerzos en todo el campo que dignamente tiene a su cuidado. Se recogieron dos ofrendas de amor, una para el doctor G. B. Williamson, y otra para el Superintendente del Distrito Reverendo Ira L. True, resultando ser cada una de \$100.00.

Vimos allí a los hermanos de lugares lejanos como Ciudad Juárez, al Reverendo Bernardo Rodríguez y esposa; a los hermanos E. I. Hanna de El Paso, Texas. Algunos más de Nuevo México; también de la Baja California al Reverendo Carlos Stopani y un grupo de nazarenos bien disciplinados y al Reverendo Petronio Hernández de Ensenada con su fina esposa y algunos delegados. De San Vicente, Baja California, vimos al hermano predicador licenciado Victoriano Alvarado y todos los pastores, Diaconisas y delegados de la Alta California. Todos muy contentos y saturados del verdadero amor fraternal. El martes en la noche el doctor G. B. Williamson ayudado de los demás predicadores, ordenó al predicador licenciado Henry Quesenberry, pastor de la iglesia de Bunkerhill en Los Angeles.

Terminaron los servicios de nuestra Asamblea el martes 3 de junio a las 9 de la noche, en que se repartieron las credenciales a las diaconisas y predicadores licenciados.

—Julio S. Petridis

Cronista.

---

# Sociedades Juveniles

---

## I

Tema: LA IMPORTANCIA DEL EVANGELISMO.

Lección Escritural: Juan 4; Lucas 24; Actos capítulos del 3 al 9.

Dios nos ha salvado con un propósito definido. Quiere que le ayudemos a la propagación del evangelio de acuerdo con nuestras fuerzas y capacidad. Tres cosas vino a hacer Cristo al mundo entre otras de gran importancia, (1) a traer la salvación al mundo, (2) a probar con su ejemplo que es posible vivir una vida aceptable a Dios y, (3) a dar la gran comisión a sus discípulos de predicar el evangelio.

1. ¿En qué consiste el trabajo de evangelismo? Cada individuo cristiano tiene la obligación de ver que los que todavía no han sido convertidos al Señor, lo sean por medio de su fe en Cristo. El evangelismo, además de ser un requisito indispensable que el verdadero cristiano debe cumplir, es un placer para el que hace esta obra.

2. ¿Cuántas clases de evangelismo hay? ¿Qué diferencia hay entre el evangelismo personal y el evangelismo colectivo; entre el evangelismo positivo y el evangelismo negativo? ¿Contradice el evangelismo los postulados de la ciencia?

3. Características indispensables al evangelista. Entre otras cualidades, el evangelista debe ser sincero, su mensaje debe ser adecuado a las circunstancias, lo que habla tiene que ser sostenido por lo que hace, su ayuda tiene que venir directamente de Dios, no debe vanagloriarse de los triunfos alcanzados.

4. ¿Cómo hacer que nuestros jóvenes sientan un deseo de evangelizar a otros? Ellos deben ser sinceros en su profesión de fe, deben tener una experiencia definida de salvación y de santificación y al mismo tiempo una pasión por las almas perdidas.

## II

Tema: LA SANTIFICACION Y EL EVANGELISMO.

Lección Escritural: Hechos 2 y 3.

La conversión es un evento preciso que consiste en aceptar la obra del perdón y de la regeneración que Dios ofrece por medio de su Hijo Jesucristo y de su palabra. El que ha recibido una experiencia genuina, se encuentra rebosante de entusiasmo y dispuesto a servir al Señor por toda la vida. Pero el evangelismo, para ser efectivo, pide que el cristiano esté posesionado del Espíritu Santo. En otras palabras, que sea santificado. La santificación y el evangelismo se complementan.

1. ¿Es posible ser un evangelista genuino sin tener la seguridad de una experiencia genuina de salvación?

2. ¿Es posible que el que profesa ser un cristiano sin que lo sea, logre la conversión de los pecadores?

3. ¿Cree usted que la santificación hace posible que el individuo cristiano obtenga siempre la victoria logrando la conversión de otros?

4. Compare usted la vida de algunos de los apóstoles de Cristo con respecto al evangelismo entre los días anteriores al pentecostés y los días subsecuentes a este festival religioso.

5. ¿Qué debemos hacer para lograr la conversión de nuestros familiares y amigos?

---

## Frente a la Muerte

CUANDO el filósofo y célebre escéptico David Hume se vió cerca de la muerte dijo: "Estoy asustado y confundido al ver la triste soledad en que mi filosofía me ha colocado. ¿Dónde estoy? ¿Qué soy? ¿De qué causa he derivado yo mi existencia? ¿A qué estado vuelvo? Tantas preguntas me confunden. Empiezo a ver que estoy en una condición deplorable, envuelto en tinieblas por todos lados."

¡Cuán diferente es la experiencia de un verdadero creyente en el Señor Jesucristo! Este tiene la conciencia tranquila, porque sabe que la preciosa sangre de Cristo es la que limpia de todo pecado. Y, en cuanto al estado futuro, la resurrección de su Salvador de entre los muertos es como una antorcha que le alumbró todo el camino desde aquí hasta cruzar el río de la muerte, como los Peregrinos, para llegar a la casa del Padre celestial.

En una ocasión preguntaron al famoso predicador Juan Wesley qué haría en el caso de saber que iba a morir aquella misma noche. Su contestación fué digna de un fiel siervo de Dios. Dijo que seguiría atendiendo a sus obligaciones todo el día, y llegada la noche, se despediría de sus amigos, iría tranquilamente a dormir y despertaría en gloria.

Este testimonio de fe en las promesas divinas es digno de imitarse, pero no basta decir: Tengo fe en Dios que así será. El mismo Juan Wesley solía decir en sus predicaciones: "Si alguno me dice que tiene fe, yo le digo que también los demonios tienen cierta clase de fe y sin embargo son extranjeros al pacto de la promesa. La fe que yo necesito es una firme confianza en Dios, de que por los méritos de Cristo mis pecados son perdonados, que estoy reconciliado con él."

La Palabra de Dios dice que cuando el Señor Jesús fué levantado en la cruz del Calvario, Jehová cargó en él el pecado de todos nosotros (Isaías 53:6). El justo sufrió por los injustos, (1ª Pedro 3:18) para llevarnos a Dios. En el momento que un pecador entiende y cree esto, en ese momento es salvo y desde luego podrá gozar la paz de Dios.

"El que cree en el Hijo de Dios tiene vida eterna; mas el que es incrédulo al Hijo no verá la vida" (Juan 3:36).  
—De *'El Sembrador.'*

## DIRECTORIOS

### SUPERINTENDENTES GENERALES

J. B. CHAPMAN:

Oficinas: 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo., E. U. de A.

H. V. MILLER:

Oficinas: 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo., E. U. de A.

HARDY C. POWERS:

Oficinas: 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo., E. U. de A.

G. B. WILLIAMSON:

Oficinas: 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo., E. U. de A.

### SUPERINTENDENTES DE DISTRITO

*Argentina, América del Sur.*—Reverendo Juan Cochran, Blanco Encalada 2057, Castelar, F.C.O., Argentina.

*Bolivia, América del Sur.*—Reverendo N. R. Briles, Avenida 6 de agosto 866, La Paz, Bolivia.

*Cuba.*—Reverendo Lyle Prescott, Enamorados 360, Reparto Santos Suárez, Habana, Cuba.

*Guatemala, América del Centro.*—Reverendo Roberto Ingram, Salamá, B. V. Guatemala.

*Honduras Británica.*—Reverendo Ronald Bishop, Benque Viejo, British Honduras, América del Centro.

*México.—Distrito Central.*—Reverendo David J. Sol, Apartado Postal 9019, México, D. F.

*México.—Distrito Norte.*—Reverendo Enrique Rosales, Apartado Postal 474, Monterrey, N. L., México.

*México.—Distrito Sureste.* Reverendo David J. Sol, Apartado 9019, México, D. F.

*Nicaragua, América del Centro.*—Reverendo Harold W. Stanfield, San Jorge, Rivas, Nicaragua.

*Perú, América del Sur.*—Reverendo Harry W. Mingledorff, Apartado 85, Chiclayo, Perú.

*Puerto Rico.*—Reverendo J. R. Lebrón-Velázquez, Apartado 872, San Juan 4, Puerto Rico.

*Suroeste Fronterizo.*—Reverendo Ira L. True, Sr., 1490 Wesley Avenue, Pasadena, California.

*Texano Fronterizo.*—Reverendo Fred Reedy, 1007 Alamos St., San Antonio, Texas.

Nacimientos:—A los esposos Spurgeon and Fae Hendrix nació un bebé a quien le han nombrado Spurgeon Leon. El niño nació en Fort Wayne, Indiana el día 18 de Junio del corriente año. Un nuevo misionero a Argentina.

En Buenos Aires, Argentina, vino a alegrar el hogar de los hermanos Reverendo Lester Johnson y esposa una nenita de nombre Elena Lucía. Nació el día 15 de mayo de 1947. Nuestras felicitaciones a estos misioneros nazarenos.

Eunice Rico Catalán se llama la niña que Dios mandó al hogar de los esposos Apolinar y Catalina Catalán en San Diego, California el día 17 de junio del corriente año. Felicidades a los esposos Catalán.

Enfermo:—Los esposos E. Howard, quienes llegaron hace algún tiempo de las Islas del Cabo Verde con el fin de pasar en los Estados Unidos un período de licencia, fueron detenidos por un poco de tiempo en Lisboa, Portugal, debido a que un pequeño suyo tuvo que ser operado del apéndice inmediatamente.

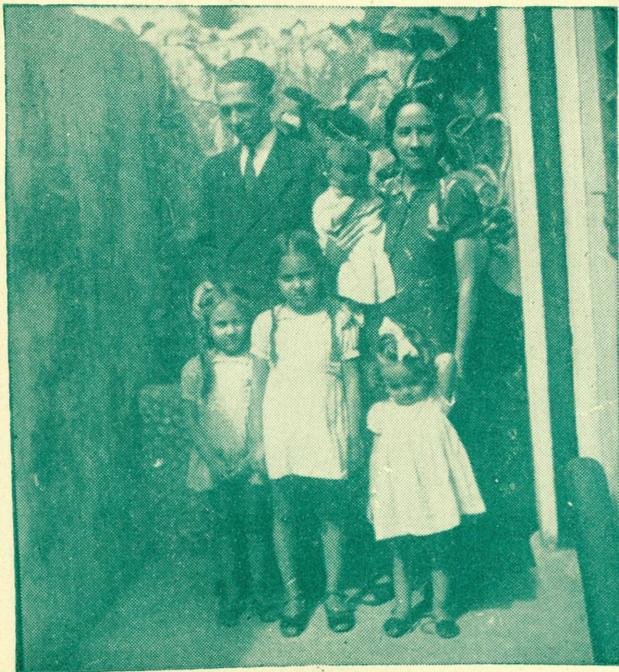
Defunción:—La Srta. Evelyn Fox, misionera nazarena que por algún tiempo había estado enferma, fué trasportada al cielo el pasado 15 de junio en el país extranjero al que sirvió como misionera. Así caen los soldados de la cruz.



**El profesor Bogos Seferian y familia que aparecen en esta fotografía viven en Damasco, Siria. El profesor Seferian es el Director del Instituto Bíblico en ese lugar en el que se han matriculado 115 alumnos.**



El doctor G. B. Williamson en Guatemala.  
 Visita a la iglesia de Tactic cuyo edificio ha sido  
 una bendición a los hermanos de este lugar.  
 Junto al doctor Williamson estan el Rdo.  
 R. C. Ingram y esposa, el pastor del  
 lugar y la Sra. Hunter.



Ilidio Silva y familia.  
 El hermano Silva es pastor de una de nuestras  
 iglesias nazarenas en las islas del  
 Cabo Verde.



Reverendo Roberto Chung y esposa,  
 originarios de Korea. Se encuentran bien relacio-  
 nados con el trabajo nazareno en aquel pais  
 del Lejano Oriente.